

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2017/1838

(2017. gada 10. oktobris),

ar ko groza Lēmumu (KĀDP) 2016/849 par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu (KĀDP) 2016/849 (2016. gada 27. maijs) par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku un ar ko atceļ Lēmumu 2013/183/KĀDP ⁽¹⁾,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2016. gada 27. maijā pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2016/849.
- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome ("ANO DP") 2017. gada 11. septembrī pieņēma Rezolūciju 2375 (2017) (ANO DPR 2375(2017)), kurā tā pauda visdziļākās bažas gan par Korejas Tautas Demokrātiskās Republikas ("KTDR") 2017. gada 2. septembrī veikto kodolizmēģinājumu, gan par apdraudējumu mieram un stabilitātei reģionā un ārpus tā, kuru rada pašreiz notiekošās KTDR kodoldarbības un ar ballistiskajām raķetēm saistītās darbības. ANO DP arī noteica, ka joprojām pastāv acīmredzami draudi starptautiskajam mieram un drošībai.
- (3) Ar ANO DPR 2375 (2017) pagarina termiņu aizliegumam eksportēt no KTDR un tajā importēt konkrētas preces un pagarina ierobežojumus investīcijām KTDR.
- (4) Ar ANO DPR 2375 (2017) arī aizliedz izdot darba atļaujas DPKR valstspiederīgajiem dalībvalstu jurisdikcijā.
- (5) Ar ANO DPR 2375 (2017) turklāt paredz pastiprinātu kravas kuģu bloķēšanu jūrā.
- (6) Dažu šā lēmuma pasākumu īstenošanai ir vajadzīga Savienības turpmāka rīcība.
- (7) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Lēmums (KĀDP) 2016/849,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu (KĀDP) 2016/849 groza šādi:

- 1) lēmuma 1. panta 1. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"b) visi priekšmeti, materiāli, aprīkojums, preces un tehnoloģija, ko noteikusi ANO Drošības padome vai komiteja, kas izveidota atbilstīgi ANO DPR 1718 (2006) 12. punktam ("Sankciju komiteja"), saskaņā ar ANO DPR 1718 (2006) 8. punkta a) apakšpunkta ii) punktu, ANO DPR 2087 (2013) 5. punkta b) apakšpunktu, ANO DPR 2094 (2013) 20. punktu un ANO DPR 2270 (2016) 25. punktu un ANO DPR 2375 (2017) 4. punktu, kas varētu sekmēt KTDR kodolprogrammas, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmas;"

⁽¹⁾ OV L 141, 28.5.2016., 79. lpp.

2) lēmuma 1. panta 1. punkta i) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“i) jebkurš cits priekšmets, kas iekļauts parasto ieroču divējāda lietojuma preču sarakstā, ko ir pieņēmusi Sankciju komiteja, ievērojot ANO DPR 2321 (2016) 7. punktu un ANO DPR 2375 (2017) 5. punktu.”;

3) iekļauj šādu pantu:

“6.c pants

1. Dalībvalstu valstspiederīgajiem – vai izmantojot dalībvalstu karoga kuģus vai dalībvalstu gaisa kuģus – ir aizliegts no KTDR iepirkt tekstilizstrādājumus (tostarp, bet ne tikai – audumus un daļēji vai pilnīgi gatavus apģērbus) neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir vai nav KTDR teritorijā.

2. Panta 1. punktu nepiemēro, ja Sankciju komiteja iepriekš ir devusi apstiprinājumu katrā atsevišķā gadījumā.

3. Dalībvalstis var atļaut importēt tekstilizstrādājumus (tostarp, bet ne tikai – audumus un daļēji vai pilnīgi gatavus apģērbus), par kuru importēšanu ligumi tikuši noslēgti laikposmā pirms 2017. gada 11. septembra un līdz 2017. gada 10. decembrim, ja Sankciju komitejai par faktiem attiecībā uz minēto importu ir paziņots līdz 2018. gada 24. janvārim.”;

4) lēmuma 9. pantu aizstāj ar šādu:

“9. pants

1. Ir aizliegts naftas produktu imports, iegāde vai nodošana no KTDR.

2. Ir aizliegta visu rafinētu naftas produktu tieša vai netieša piegāde, pārdošana vai nodošana KTDR, ko veic dalībvalstu valstspiederīgie, vai caur dalībvalstu teritorijām vai no tām, vai izmantojot dalībvalstu karoga kuģus vai dalībvalstu gaisa kuģus, un neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir vai nav to teritorijās.

3. Šā panta 2. punktu nepiemēro attiecībā uz rafinētu naftas produktu tiešu vai netiešu piegādi, pārdošanu vai nodošanu KTDR, ko veic dalībvalstu valstspiederīgie, vai caur dalībvalstu teritorijām vai no tām, vai izmantojot dalībvalstu karoga kuģus vai dalībvalstu gaisa kuģus, un neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir vai nav to teritorijās, apjomā līdz 500 000 bareliem sākotnējā trīs mēnešu laikposmā, kas sākas 2017. gada 1. oktobrī un beidzas 2017. gada 31. decembrī, un rafinētu naftas produktu tiešu vai netiešu piegādi, pārdošanu vai nodošanu KTDR, caur to teritorijām vai ko veic to valstspiederīgie, vai izmantojot dalībvalstu karoga kuģus vai gaisa kuģus un neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir vai nav to teritorijās, apjomā līdz 2 000 000 bareliem gadā 12 mēnešu laikposmā, kas sākas 2018. gada 1. janvārī un pēc tam katru gadu, ar noteikumu, ka:

a) dalībvalsts ik pēc 30 dienām paziņo Sankciju komitejai par apjomu, kādā tiek veikta šāda rafinēto naftas produktu piegāde, pārdošana vai nodošana KTDR, un arī informāciju par visām darbībām; un

b) rafinētu naftas produktu piegādē, pārdošanā vai nodošanā nav iesaistītas personas vai vienības, kas ir saistītas ar KTDR kodolprogrammām vai ballistisko raķešu programmām, vai citām darbībām, kas ir aizliegtas ar ANO DPR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) vai 2375 (2017), tostarp sarakstā iekļautās personas vai vienības, personas vai vienības, kas rīkojas to vārdā vai vadībā, vai vienības, kuras ir to tiešā vai netiešā īpašumā vai kontrolē, vai personas vai vienības, kas palīdz izvairīties no sankcijām; un

c) rafinētu naftas produktu piegāde, pārdošana vai nodošana ir paredzēta vienīgi KTDR valstspiederīgo iztikas mērķiem un nav saistīta ar ienākumu radīšanu KTDR kodolprogrammām vai ballistisko raķešu programmām vai ar citām darbībām, kas ir aizliegtas ar ANO DPR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) vai 2375 (2017).

4. Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu konkrētos priekšmetus, attiecībā uz kuriem piemēro šo pantu.”;

5) iekļauj šādu pantu:

“9.b pants

1. Jebkurā 12 mēnešu laikposmā pēc 2017. gada 11. septembra dalībvalstij ir aizliegts piegādāt, pārdot vai nodot KTDR jēlnaftu apjomā, kas pārsniedz dalībvalsts piegādāto, pārdoto vai nodoto apjomu 12 mēnešu laikposmā pirms šā datuma.

2. Šā panta 1. punktu nepiemēro, ja Sankciju komiteja, katru gadījumu izskatot atsevišķi, ir iepriekš apstiprinājusi, ka jēlnaftas sūtījums ir paredzēts vienīgi KTDR valstspiederīgo iztikas mērķiem un nav saistīts ar ienākumu radīšanu KTDR kodolprogrammām vai ballistisko raķešu programmām vai ar citām darbībām, kas ir aizliegtas ar ANO DPR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) vai 2375 (2017)."

3. Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu konkrētos priekšmetus, attiecībā uz kuriem piemēro šo pantu.";

6) iekļauj šādu pantu:

"9.c pants

Dalībvalstu valstspiederīgajiem –vai caur dalībvalstu teritorijām, vai no tām, vai izmantojot dalībvalstu karoga kuģus vai dalībvalstu gaisa kuģus – ir aizliegts KTDR tieši vai netieši piegādāt, pārdot vai nodot jebkādas kondensātus un šķidru dabasgāzi neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir vai nav dalībvalstu teritorijās. Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu konkrētos priekšmetus, attiecībā uz kuriem piemēro šo pantu.";

7) lēmuma 11. panta 2. punkta c) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"c) ar KTDR vienībām vai personām, neatkarīgi no tā, vai tās darbojas vai nedarbojas KTDR valdības labā vai vārdā, dalībvalstu valstspiederīgajiem vai dalībvalstu teritorijās atvērt, uzturēt jebkādas jaunus vai esošus kopuzņēmumus vai kooperatīvu apvienības un īstenot to darbību;"

8) lēmuma 11. pantam pievieno šādus punktus:

"3. Šā panta 2. punkta c) apakšpunktu nepiemēro kopuzņēmumiem vai kooperatīvu apvienībām, jo īpaši tiem, kas ir nekomerciāli komunālo pakalpojumu infrastruktūras projekti, no kā negūst peļņu, kurus, katru gadījumu izskatot atsevišķi, iepriekš ir apstiprinājusi Sankciju komiteja.

4. Dalībvalstis slēdz jebkuru šādu esošu kopuzņēmumu un kooperatīvu apvienību ne vēlāk kā līdz 2018. gada 9. janvārim, ja šādu kopuzņēmumu vai kooperatīvu apvienību, katru gadījumu izskatot atsevišķi, nav apstiprinājusi Sankciju komiteja. 120 dienu laikā pēc tam, kad Sankciju komiteja ir noraidījusi apstiprināšanas pieteikumu, dalībvalstis arī slēdz jebkuru šādu esošu kopuzņēmumu vai kooperatīvu apvienību.";

9) lēmuma 16. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Ar karoga valsts piekrišanu dalībvalstis pārbauda kuģus atklātā jūrā, ja to rīcībā ir informācija, kas dod pietiekamu pamatu uzskatīt, ka šādu kuģu kravā ir priekšmeti, kuru piegāde, pārdošana, nosūtīšana vai eksportēšana ir aizliegta saskaņā ar šo lēmumu.

Ja dalībvalsts, kas ir karoga valsts, nepiekrīt pārbaudei atklātā jūrā, tā norīko kuģi doties uz atbilstīgu un piemērotu ostu, kur nepieciešamo pārbaudi veic vietējās iestādes, ievērojot ANO DPR 2270 (2016) 18. punktu.

Ja karoga valsts nepiekrīt pārbaudēm atklātā jūrā, ne arī norīko kuģi doties uz atbilstīgu un piemērotu ostu nepieciešamās pārbaudes veikšanai, vai ja kuģis atsakās pildīt karoga valsts norādījumu atļaut veikt pārbaudi atklātā jūrā vai doties uz šādu ostu, dalībvalstis tūlīt Sankciju komitejai sniedz ziņojumu, kurā izklāstītas attiecīgās ziņas par incidentu, kuģi un karoga valsti.";

10) lēmuma 16. panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

"6. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai konfiscētu un atbrīvotos, piemēram, iznīcinot, padarot darboties nespējīgus vai izmantošanai nederīgus, uzglabājot vai nododot likvidēšanai valstij, kas nav izcelsmes vai galamērķa valsts, no tādiem priekšmetiem, kuru piegāde, pārdošana, nodošana vai eksportēšana ir aizliegta ar ANO DPR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2371 (2017) vai 2375 (2017) un kuri ir identificēti pārbaudēs, veidā, kas ir atbilstīgs to pienākumiem saskaņā ar piemērojamiem starptautisko tiesību aktiem.";

11) lēmuma 16. pantā pievieno šādu punktu:

"9. dalībvalstis saviem valstspiederīgajiem, personām to jurisdikcijā, vienībām, kas inkorporētas to teritorijā vai uz ko attiecas to jurisdikcija, un kuģiem, kas kuģo ar to karogu, aizliedz atvieglot vai veikt tādu pārkraušanu no kuģa uz kuģi, ar ko saņem no KTDR karoga kuģiem vai uz tādiem kuģiem nodod jebkādas preces vai priekšmetus, kuri tiek piegādāti, pārdoti vai nodoti KTDR vai no tās.";

12) lēmuma 18.a pantu aizstāj ar šādu:

“18.a pants

1. Dalībvalsts, kas ir Sankciju komitejas norādīta kuģa karoga valsts, ja tā noteikusi Sankciju komiteja, atņem šim kuģim tiesības kuģot ar tās karogu.
2. Dalībvalsts, kas ir Sankciju komitejas norādīta kuģa karoga valsts, ja tā noteikusi Sankciju komiteja, norīko kuģi uz ostu, ko noteikusi Sankciju komiteja, sadarbojoties ar ostas valsti.
3. Dalībvalsts, kas ir Sankciju komitejas norādīta kuģa karoga valsts, ja tā ir noteikusi Sankciju komiteja, nekavējoties anulē kuģa reģistrāciju.
4. Dalībvalstis, ja tā noteikts Sankciju komitejas norādē, aizliedz kuģim iebraukt to ostās, izņemot ārkārtas situāciju vai ja kuģis atgriežas izcelsmes ostā, vai ja Sankciju komiteja iepriekš noteikusi, ka šāda iebraukšana ir nepieciešama humānos nolūkos vai jebkuros citos nolūkos, kas atbilst ANO DPR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) vai 2371 (2017) mērķiem.
5. Dalībvalstis, ja tā noteikts Sankciju komitejas norādē, kuģim piemēro aktīvu iesaldēšanu.
6. Lēmuma IV pielikumā iekļauj kuģus, kuri minēti šā panta 1.–5. punktā un kurus Sankciju komiteja norādījusi saskaņā ar ANO DPR 2321 (2016) 12. punktu, ANO DPR 2371 (2017) 6. punktu un ANO DPR 2375 (2017) 6. un 8. punktu.”;

13) lēmuma 26.a pantu aizstāj ar šādu:

“26.a pants

1. Dalībvalstis neizsniedz darba atļaujas KTDR valstspiederīgajiem savās jurisdikcijās saistībā ar uzņemšanu savā teritorijā.
2. Panta 1. punktu nepiemēro tad, ja Sankciju komiteja, katru gadījumu izskatot atsevišķi, iepriekš apstiprina, ka KTDR valstspiederīgo nodarbināšana dalībvalsts jurisdikcijā ir vajadzīga, lai sniegtu humāno palīdzību, īstenotu atteikšanos no kodolieročiem vai kādam citam nolūkam, kas atbilst mērķiem ANO DPR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) vai 2375 (2017).
3. Panta 1. punktu nepiemēro attiecībā uz darba atļaujām, par kurām rakstiski līgumi ir noslēgti pirms 2017. gada 11. septembra.”;

14) lēmuma 32. pantu aizstāj ar šādu:

“32. pants

Netiek apmierināti prasījumi saistībā ar kādu līgumu vai darījumu, ko tieši vai netieši, pilnībā vai daļēji skāruši pasākumi, kuri noteikti ANO DPR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) vai 2270 (2016) vai 2375 (2017), tostarp Savienības un dalībvalstu pasākumi saskaņā ar attiecīgajiem ANO Drošības padomes lēmumiem, tostarp prasījumi par kompensāciju vai citi šāda veida prasījumi, piemēram, atlīdzināšanu vai garantijas nodrošinātu prasījumu, sevišķi prasījumu pagarināt vai izmaksāt obligāciju, galvojumu vai kompensācijas maksājumu, īpaši finanšu garantiju vai finansiālu kompensāciju jebkādā formā, ja tos izvirza:

- a) sarakstā iekļautas personas vai vienības, kas uzskaitītas I, II vai III pielikumā;
- b) jebkura cita KTDR persona vai vienība, tostarp KTDR valdība, valsts struktūra, uzņēmums un aģentūra; vai
- c) jebkura persona vai vienība, kas darbojas ar kādas no a) vai b) punktā minētās personas vai vienības starpniecību vai tās vārdā.”;

15) lēmuma IV pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu:

“Lēmuma 18.a panta 6. punktā minēto kuģu saraksts”;

16) lēmuma VI pielikumu svītro.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Luksemburgā, 2017. gada 10. oktobrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
T. TÕNISTE
